

天天好日の記事内容について（お詫び）

こんにちは。日頃は当センター発行の天天好日をご覧いただきありがとうございます。先日、「天天好日 57号」をお送りいたしましたが、以下の間違いがありました。

- × 3頁 中国残留邦人支援給付受給者および生活保護受給者は無料となっておりませんが、
- 平成 23 年度より、多くの自治体で、65 歳以上の支援給付受給者および生活保護受給者は無料と変更になりました。

したがって、65 歳未満の方が予防接種を受ける場合は、有料となります。

なお、自治体によって、支援の程度が異なる場合がありますので、接種を希望される方は、詳細について、必ず関係機関の窓口や支援・相談員さんにお問い合わせいただきますようお願い申し上げます。

关于“天天好日”的新闻内容表示歉意

您好！感谢您一直阅读本中心发行的“天天好日”。
前几天，给您寄去的“天天好日 57号”有一处错误。

- （错）3 页 中国残留日本人接受支援给付补贴者及接受生活保护者是免费这一说法。
- （正）平成 23 年度，大多数的自治体在 65 岁以上接受支援给付补贴者及接受生活保护者是免费的。特此更改。

因此，未满 65 岁的人在打预防接种时是要收费的。

另外，由于自治体不同支援的程度而不尽相同，所以想打预防接种时，务必和有关部门及支援・商谈员咨询。

平成 23 年 11 月 18 日（星期五）
東京都台東区东上野 1 丁目 2 番 13 号
カーニープレイス新御徒町 6 楼
中国归国者支援・交流中心
所长 小澤 一夫 TEL: 03-5807-3171